

русской и белорусской картин мира, русского и белорусского менталитетов. Поэтому для формирования лингвокультурологической и социокультурной компетенций мы включаем в занятия по РКИ культурологический, краеведческий, исторический и социокультурологический материалы. Систематическое и многоаспективное их использование в процессе обучения РКИ является одним из эффективных средств приобщения иностранных студентов к русской и белорусской культурам, в значительной степени влияет на повышение мотивация в изучении русского языка.

Список использованной литературы

1. Арутюнов, А. Ф. Теория и практика создания учебника русского языка как иностранного / А. Ф. Арутюнов. – М. : Рус. яз., 1990. – 76 с.
2. Жучкевич, В. А. Топонимика. Краткий географический очерк / В. А. Жучкевич. – Минск, 1965. – 322 с.
3. Жучкевич, В. А. Гидронимическое исследование и историко-географическая реконструкция топонимического ландшафта / В. А. Жучкевич // III Республиканская ономастическая конференция : тези. – Київ, 1965. – С. 31–35.
4. Русский язык. Научный стиль речи (на материале текста по дисциплине «Экология бассейна р. Мухавец») : метод. указания для иностр. студентов / сост.: А. А. Волчек, Н. Н. Борсук, З. М. Заика. – Брест : БрГТУ, 2016. – С. 25–30.

Т. Н. ИГНАТЮК (г. Брест, БрГТУ)

ТЕКСТЫ ПО ОБУЧЕНИЮ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ И ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ИНОФОНОВ

В числе формируемых в курсе русского языка как иностранного (далее – РКИ) компетенций, наряду с коммуникативной выделяется и компетенция лингвокультурологическая, которая предполагает развитие способности понимать ментальность народа через его язык. Необходимость взаимосвязанного обучения языку и культуре получила обоснование во многих исследованиях, в частности в работах С. Г. Тер-Минасовой [4], Е. М. Верещагина и В. Н. Костомарова [1], Ю. Е. Прохорова [3] и др.

В наибольшей мере национально специфична идиоматика языка, – отмечает С. Г. Тер-Минасова, – т. е. тот слой, в котором хранится система ценностей, общественная мораль, отношение к миру, к людям, к другим народам [4, с. 79]. И образ жизни, и географическое положение, и историю, и традиции той или иной общности, объединенной одной культурой, наиболее наглядно можно изучить, познакомив студентов с текстами, содержащими информацию о культурном наследии, традициях и истории города Бреста и Беларуси.

Важнейшим условием изучения русской речи является обогащение лексического запаса иностранцев. Начиная с подготовительного отделения, на занятиях по РКИ необходимо формировать у обучаемых умение понимать лексическое значение незнакомых слов (с использованием словаря и без); при ответе на поставленный вопрос точно выбирать слово из круга синонимов, паронимов, омонимов, антонимов и т. д.

Обратимся к методическим указаниям «Русский язык: устные темы и диалоги» [2]. Авторы издания предлагают тексты, объединённые в 12 тематических блоков. Текстовый материал включает сведения из истории и культуры белорусского

народа, что позволяет иностранным студентам в процессе изучения русского языка получить информативные картины о белорусском быте, семейной и социальном укладе жизни; национальном характере, этической системе ценностей белорусского народа, традициях и обычаях. Материал, тщательно отобранный, разумно дозированный и достаточно богатый, помогает обучаемым под руководством преподавателя проникнуться духом белорусской культуры, узнать историю города, в котором они сейчас живут и учатся. Авторы издания, безусловно, свою цель видят в развитии и совершенствовании навыков и умений монологической и диалогической речи студентов-инофонов.

Тексты и диалоги, представленные на страницах методических указаний, могут быть востребованы также в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью молодого специалиста («Деловой человек», «Брестский государственный технический университет», «Экономический факультет», «Профессия экономист: тяжелые трудовые будни или творческая работа» и т. д.), при решении повседневных проблем социально-бытового характера («В общежитии», «В магазине», «В поликлинике» «В кафе», «На студенческом вечере», «Студенческая столовая», «Моя комната» и т. д.), поскольку в стране изучаемого языка студентам необходимо общаться с его носителями.

Методические указания «Русский язык: устные темы и диалоги» включают и комплекс заданий, направленных на развитие всех видов речевой деятельности: чтения, письма, аудирования, говорения, но более целенаправленно на организацию репетитивной речевой деятельности (умения вести беседу на заданную тему). Слушателям предлагаются такие тексты, как «Город Брест», «Беларусь», «Роль и значение русского языка в моей жизни», «О Беларуси», «Город над Бугом», «Мой родной город», «Моя семья», «БрГТУ», «Белорусская семья», «Мой друг», «В универмаге “ЦУМ”», «Моя учеба», «Мой день», «Знакомство с Беларусью». Также в издании представлены тексты об известных ученых и талантливых людях: «Джон Кейнс», «Адам Смит», «Игорь Васильевич Курчатов», «Известный физик Лев Ландау», «Альфред Нобель».

Решению поставленных задач будут способствовать следующие виды заданий: восстановите диалог; закончите предложения; составьте небольшие рассказы, используя словосочетания, предложенные вопросы; расскажите текст от 3-го лица; раскройте скобки, изменяя грамматическую форму слов, запишите полученные предложения; сформулируйте вопросы к выделенным словам; ответьте на вопросы к тексту; составьте план текста, перескажите текст; выясните значение непонятных слов; прочитайте текст и составьте аналогичное высказывание о том, как проходит ваш рабочий и выходной день, и т. д.

На занятиях по разговорной практике стоит обратить внимание на тексты «Моя семья», «Наша семья», «Белорусская семья», «Китайская семья», «Рассказ Хуана», «Рассказ Вадима», «Рассказ об одной семье». Они позволяют студентам провести сравнительную характеристику белорусского, китайского и туркменского образа жизни. Работу над такими текстами можно использовать с разной целью, например: 1) информировать о национальной специфике воззрений русских и белорусов на институт брака и семьи; 2) рассказать об исторических изменениях во взглядах на семью; 3) расширять лексический запас студентов; 4) провести сопоставительный анализ белорусской, китайской и туркменской семей и системы семейных ценностей. Например, можно подчеркнуть характерную для русской (и не только) культуры главенствующую роль мужа в семье, рассказать о том, что, согласно воззрениям русских на семью, супруги должны быть единомышленниками, важно обратить внимание на то, что именно на муже лежит большая ответственность за семью, поговорить об издавна существовавшем запрете на развод, который в наше время, к сожалению, стал обычным явлением во многих

странах. Здесь уместно рассказать о том, что неполная семья в представлении русских – это явление всегда негативное. Говоря о составе семьи, целесообразно также рассказать, что еще сто лет назад семьи у русских и белорусов были значительно больше и включали несколько поколений родственников, родителей мужа (бабушка и дедушка), супругов тех детей, которые уже вступили в брак. Отношения между некровными родственниками в патриархальной семье обозначались лексемами *зять, шурин, сноха, деверь, золовка, невестка, тесть, теща, свекор, свекровь, сват, сватья*. Названные лексемы в современном русском языке эпизодически используются в разговорно-бытовом стиле, поэтому студенты-инофоны должны иметь представление о стоящих за ними реалиях. Сопоставление информации о русской семье с обычаями и семейными традициями своей родины для иностранных студентов послужит развитию навыков говорения и откроет перед ними значимый пласт социокультурных знаний о стране изучаемого языка.

Стимулированию разговорной практики, приобретению иностранных учащихся к современной языковой среде будут способствовать тексты («Учеба на подготовительном факультете», «Моя учёба», «Мой рабочий день», «Моя будущая профессия», «Рабочий и выходной день студента», «Мой день»), насыщенные русскими пословицами и поговорками, устойчивыми выражениями: «Без труда не вытянешь и рыбку из пруда»; «Первый блин комом»; «Век живи, век учишь» и др. Как показывает практика, студенты с удовольствием используют перечисленные выше выражения при работе над собственным устным высказыванием.

Тексты «Моя родина Китай», «Беларусь», «Знакомство с Беларусью», «О Беларуси», «Брест», «Город над Бугом», «Мой родной город», «Мой родной Туркменистан» не только способствуют обучению и пониманию новых слов, словосочетаний, предложений, которые представлены в них, помогают снять трудности лексического и грамматического плана, но и активизируют процесс осмысления сущности таких важных для формирующейся личности понятий, как патриотизм, национализм, снобизм, космополитизм и т. п.

Как показывает практика, использование текстов из методических указаний «Русский язык: устные темы и диалоги» на занятиях РКИ создает естественную языковую и культурную среду в аудитории; в процессе работы стимулируется непроизвольное запоминание языковых и речевых единиц, обеспечивается коммуникативная направленность обучения, а занятия проходят живо и увлекательно. Тексты из данных методических указаний оказываются ценным дидактическим материалом на практических занятиях по русскому языку. Полученные на занятиях знания о культуре, истории, реалиях и традициях народа способствуют воспитанию положительного отношения к иностранному языку, культуре народа-носителя данного языка.

Список использованной литературы

1. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Рус. яз., 1980. – 320 с.
2. Игнатюк, Т. Н. Русский язык: устные темы и диалоги (методические указания по обучению монологической и диалогической речи иностр. слушателей ФДП) / Т. Н. Игнатюк, Э. Н. Турабова ; Брест. гос. техн. ун-т. – Брест : БрГТУ, 2013. – 75 с.
3. Прохоров, Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев / Ю. Е. Прохоров. – 6-е изд., стер. – М. : Едиториал УРСС, 2009. – 224 с.
4. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие / С. Г. Тер-Минасова. – М. : Слово / Slovo, 2000. – 624 с.